



این نشریه با حمایت مالی اتحادیه اروپا تهیه شده است
ECPAT France و شرکای آن در پروژه ReACT یگانه مسئول محتویات این نشریه هستند

ECPAT بلژیک، ECPAT آلمان، ECPAT هلند و ECPAT بریتانیا
و به هیچ وجه جهت انعکاس دیدگاه های اتحادیه اروپا مورد استفاده قرار نمی گیرد







بهدشت

اگر به صورت قانونی ساکن هلند باشید، به پزشک رایگان دسترسی خواهید داشت و می‌توانید مشکلات جسمی خود را با وی در میان بگذارید

اگر ساکن قانونی هلند نباشید، فقط به خدمات پزشکی ضروری دسترسی رایگان خواهید داشت سرپرست مراقب است که خدمات پزشکی ضروری به شما ارائه شود



در باره کمک عمومی

سرپرست یا وکیل مهاجرت می‌تواند شما را از گزینه‌های موجود آگاه کند

این فرآیند ممکن است طولانی و پیچیده باشد

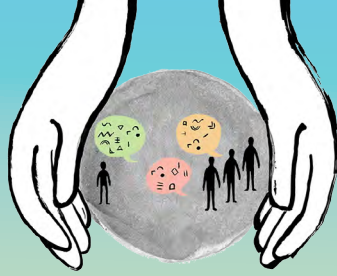
اگر تبعه کشور دیگری باشید، ممکن است به مجوز اقامت در اینجا نیاز داشته باشید

یعنی برای ماندن در هلند باید برای پناهندگی یا دریافت مجوز اقامت اقدام کنید

درخواست پناهندگی را می‌توانید در هنگام عبور از مرز یا پس از آن به کمک سرپرست و وکیل ارائه کنید



در باره پناهندگی و قاچاق انسان




آموزش

شرایط دسترسی به مدرسه چیست؟

در هلند همه کودکان (زیر 18 سال) به آموزش دسترسی رایگان دارند

سرپرست به شما کمک می‌کند که مدرسه مناسبی برای خود بیابید



ولی به یاد داشته باشید که بهره‌مند شدن از مزایای

نظام محافظت از کودکان مستلزم داشتن مدارک

رسمی یا وضعیت مهاجرت نیست



سرپرست چه کاری می‌تواند برای شما انجام دهد؟

در هلند، برای همه کودکان بدون قیم قانونی

تا سن 18 سالگی سرپرست تعیین می‌شود

سرپرست مراقب است که همه

تصمیمات مربوط به مراقبت و محافظت از شما

با رعایت مصالح شما گرفته شود

سرپرست به شما کمک می‌کند

که به خدمات پزشکی و

روان‌شناسی، مدرسه و مسکن مناسب دسترسی داشته باشید

سرپرست در زمینه ارائه

درخواست مجوز اقامت به شما کمک می‌کند

و به پرسش‌های شما پاسخ می‌دهد

مترجم

در جریان اقدامات قضایی و جلسات بازجویی پلیس حق داشتن مترجم حرفه‌ای رایگان برای شما وجود دارد

حتماً از شما پرسیده می‌شود که مترجم آقا را ترجیح می‌دهید یا مترجم خانم را

اگر با مترجم خود احساس راحتی نکنید، می‌توانید از سرپرست خود بخواهید که

مترجم را تغییر دهد

باید بدانید که مترجم

باید رازدار باشد و اظهارات شما را

محرمانه نگه دارد

فراموش نکنید که می‌توانید
به سرپرست خود اعتماد کنید
او نماینده و همراه شما
خواهد بود



وکيل

در هلند، کودکان از حق داشتن وکیل رایگان برخوردارند

اگر قربانی قاچاق باشید، « هیات کمک حقوقی »

(Raad voor de Rechtsbijstand)

برای شما وکیل تعیین می‌کند

اداره سرپرستی، Nidos

کودکان جدا شده، نیز می‌توانند برای شما وکیل بیابند.



اطلاعاتی که در اختیار وکیل قرار می‌گیرد

چقدر محرمانه است؟

اطلاعاتی که در اختیار وکیل قرار می‌دهید،

به طور کلی محرمانه می‌ماند

هر چند، اطلاعات مربوط به

درخواست پناهندگی ممکن است منتشر شود

ولی در اختیار دولت کشور متبوع شما قرار نمی‌گیرد





پلیس چه کاری می‌تواند برای شما انجام دهد؟

پلیس از قربانیان خشونت یا افرادی که مجبور به انجام دادن برخی کارهای ناخوشایند می‌شوند، محافظت می‌کند

ماموران پلیس افراد مطمئنی هستند

پلیس به شما آسیب نمی‌رساند

شما بابت کاری که مجبور به انجام دادن آن بوده‌اید، مجازات نمی‌شوید حتی اگر آن کار نادرست یا غیرقانونی باشد

ولی پلیس ممکن است در ابتدا متوجه بی‌گناهی شما نشود. بنابراین باید از مددکار اجتماعی و وکیل مشاوره بگیرید

برای اعلام

جرم، یا اگر نگران ایمنی خود یا

دیگران هستید،

با پلیس تماس بگیرید

اگر به کمک فوری نیاز دارید

112

برای مسائل غیر اضطراری

0031-900-8844

قاچاق انسان به چه معناست

شما یا دوستانتان ممکن است بدون اینکه بدانید یکی از قربانیان قاچاق انسان باشید

آیا در موقعیتی قرار گرفته اید که مجبور باشید

رابطه جنسی و یا اعمال جنسی داشته باشید
کار کنید مثلاً در خانه کسی به عنوان مستخدم یا پرستار
بچه، در یک کارخانه یا رستوران
گدایی کنید، دزدی کنید یا جرمی مرتکب شوید
مواد مخدر تولید، حمل یا خرید و فروش کنید
اعضای بدن خود را بفروشید
از طریق کار یا ارائه سایر خدمات، «قرضی» را ادا کنید

آیا شما یا خانواده شما مورد تهدید واقع شده اند
اگر پاسخ شما به یکی از این پرسش ها «بله» است، احتمالاً
یکی از قربانیان قاچاق انسان هستید

قاچاق انسان جرمی فاحش
و تعدی به حقوق شماست
اگر نگران هستید با متخصصی که می شناسید
یا با سازمان های مربوطه صحبت کنید
آنها می توانند به توقف این سوء استفاده کمک و از سایر
جوانان حمایت کنند

حق داشتن

همراه بزرگسال مطمئن، حق
داشتن وکیل رایگان،

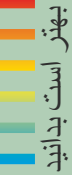
خدمات پزشکی رایگان

و
مترجم رایگان،

در تمام موارد،
از پلیس بخواهید
که حقوق شما را
برایتان توضیح دهد



بدون ترسیدن



سرپرست به شما کمک می‌کند که از کمک رایگان (غذا، مسکن، حمام، پزشک، مدرسه و...) بهره‌مند شوید و رعایت حقوق شما را تضمین می‌کنند

کارشناسان (ماموران پلیس، وکلا، سرپرستان، قضات، پزشکان و...) افرادی هستند که می‌توانید به آنها اعتماد کنید

سرپرست یا مددکار اجتماعی در زمینه تصمیم‌گیری درباره وضعیت شما به شما کمک می‌کند

حق دسترسی به مترجم رایگان برای شما محفوظ است

اگر متهم به ارتکاب جرم شده باشید، در جریان اقدامات قضایی یا رسیدگی به درخواست پناهندگی حق داشتن وکیل رایگان برای شما محفوظ است

شما حق اظهار نظر دارید



COMENSHA
اگر فکر می‌کنید مورد
بهره‌برداری قرار
گرفته‌اید
با شماره
**033 -
448 11 86**
تماس بگیرید یا به
مراجعه کنید
<http://www.fromhereon.eu>
<http://childline.org.uk/>



NIDOS
اداره سرپرستی کودکان
جدا شده
تلفن
0031-302391200
ایمیل
directie@nidos.nl



دفاع از کودکان
ECPAT
هلند
میز راهنمایی حقوقی
رایگان
تلفن
003171-5160980
ایمیل
info@defenceforchildren.nl

حتماً
حقوق
خود را
مطالبه
کنید



اگر کمتر از 18 سال سن دارید، کودک محسوب می شوید



کودکان قربانی قاچاق

حقوق شما

در

هلند

وصیه‌های
سودمند و افرادی
که می‌توانند به شما
کمک کنند



با حمایت مالی اتحادیه اروپا

